

**Germany-Regensburg: Construction work for buildings relating to health**

OJ S 19/2014 28/01/2014

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Medizinische Einrichtungen des Bezirks Oberpfalz

Postal address: Universitätsstraße 84

Town: Regensburg

Postal code: 93053

Country: Germany

Contact person: Medizinische Einrichtungen des Bezirks Oberpfalz

For the attention of: Marco Hutzler (Haus 12)

E-mail: [erweiterung-psychiatrie-cham@medbo.de](mailto:erweiterung-psychiatrie-cham@medbo.de)

Telephone: +49 9419411778

Fax: +49 9419411779

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: <http://medbo.de>Address of the buyer profile: <http://www.staatsanzeiger-eservices.de>Electronic access to information: <http://www.staatsanzeiger-eservices.de>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

Health

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Erweiterung der Psychiatrie in Cham – Dachabdichtung- und Klempnerarbeiten II. Abschnitt.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Main site or place of performance: Tiergartenstr. 4,  
93413 Cham.

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Errichtung einer psychiatrischen Klinik und Erweiterung der bestehenden Tagesklinik am Krankenhaus Cham, Aufstockung um ein Obergeschoss auf bestehendes Erdgeschoss, Brutto Grundfläche: 4 743 m<sup>2</sup>; Brutto Rauminhalt: 22 630 m<sup>3</sup>.

**II.1.6. CPV code(s)**

45215100 Construction work for buildings relating to health

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

Umfang der Leistung:

- ca. 1 315,00 m<sup>2</sup> Dampfsperre inkl. Voranstrich,
- ca. 1 315,00 m<sup>2</sup> A1 Gefälledämmung – Steinwolle,
- ca. 1 315,00 m<sup>2</sup> 1.+2. Lage Bitumendachabdichtung,
- ca. 215,00 m Attikaanschlüsse,
- ca. 20 Stck. Sanitäre Lüfter,
- ca. 5 Stck. Lichtkuppeln mit Aufsatzkranz,
- ca. 1 200,00 m<sup>2</sup> Rollkiesschüttung auf Trennlage,
- ca. 200,00 m<sup>2</sup> Dachbegrünung, extensiv,
- ca. 20,00 m<sup>2</sup> Terrassenbelag mit Unterbau,
- ca. 215,00 m Attikaabdeckung aus Titanzinkblech.

Estimated value excluding VAT:

Range: between 550 000 and 570 000 EUR

**II.2.2. Information about options**

Options: no

**II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 3.8.2014. Completion 31.10.2014

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Vertragserfüllungsbürgschaft 5 %.

Mängelansprüchebürgschaft 3 %.

### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Zahlung gem. VOB/B § 16.

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamt- und Einzelschuldnerische Haftung.

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Mindestbedingung: Nachweis der Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit nach § 6 Abs. 3 VOB/A.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Mindestbedingung: Nachweis der Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit nach § 6 Abs. 3 VOB/A.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Mindestbedingung: Nachweis der Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit nach § 6 Abs. 3 VOB/A.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

## **III.3. Conditions specific to services contracts**

### **III.3.1. Information about a particular profession**

### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

SC\_GG

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

###### **Prior information notice**

Notice number in the OJ S: [2012/S 230-378507](#) of 29.11.2012

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 24.2.2014 - 12:00

Payable documents: yes

Price: 35,00 EUR

Terms and method of payment: 05-2013/29 Dachabdichtung- und Klempner

Submissionstermin: 3.3.2014 um 13:00 h.

Kosten Vergabeunterlagen: 35 EUR.

Verwendungszweck: Vergabeunterlagen G2182-2; 05-2013/29 Dachabdichtung.

Ausschreibungsunterlagen ab 7.2.2014 über staatsanzeiger-eservices.de bzw. Vergabestelle erhältlich.

Für das Herunterladen der Vergabeunterlagen von der o. g. elektronischen Vergabepattform wird kein Entgelt erhoben.

Für Versand in Papierform werden die o. g. Kosten fällig.

Zahlungsweise: Banküberweisung; Geldinstitut: HypoVereinsbank; Empfänger: siehe Punkt I. 1).

BLZ: 700 202 70; Kontonummer: 665 814 530.

Verwendungszweck: wie oben jeweils angeben fehlt der Verwendungszweck, so ist die Zahlung nicht zuordenbar und sie erhalten keine Unterlagen.

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

3.3.2014 - 13:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 25.4.2014

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 3.3.2014 - 13:00

Place:

Regensburg, Universitätsstraße 84, Haus 12 (Verwaltung), Raum 1.39 im EG.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und deren Bevollmächtigte.

## **Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

I.1) Name, Adressen und Kontaktstelle(n):

Offizielle Bezeichnung: Errichtung einer psychiatrischen Klinik und Erweiterung der bestehenden Tagesklinik am Krankenhaus Cham

**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung der Oberpfalz

Postal address: Emmeramsplatz 2

Town: Regensburg

Postal code: 93053

Country: Germany

Telephone: +49 94156800

**VI.4.2. Review procedure****VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Bayerisches Staatsministerium des Inneren

Postal address: Franz-Josef-Strauß-Ring 4

Town: München

Postal code: 80535

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

24.1.2014